

Germany-Rostock: Building construction work

OJ S 207/2013 24/10/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Betrieb für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern (BBL M-V)

Postal address: Wallstr. 2

Town: Rostock

Postal code: 18055

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle (ZVS)

E-mail: zvs@bbl-mv.de

Telephone: +49 38146987442

Fax: +49 38146987441

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bbl-mv.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

10540E70003 Schloss Bothmer - Nutzerneutrale Herrichtung-nutzungsspezifischer Ausbau;
13E0218S Los 33 - Tischlerarbeiten Fenster Haus 10,11.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 23948 Klütz, Am Park.

NUTS code DE80E Nordwestmecklenburg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Schloss Bothmer ist die größte barocke Schlossanlage in Mecklenburg-Vorpommern. Der gesamte Schlosskomplex steht unter Denkmalschutz. Historische Bauteile und Materialien dürfen nicht verändert oder entfernt werden. Notwendige Befestigungen an der Fassade sind im Detail mit dem Bauherrn abzustimmen. Die Sanierung der Schlossanlage ist in mehrere Realisierungsabschnitte aufgeteilt. Die o.a. Leistung ist Bestandteil des 3. und 5. Realisierungsabschnitts. Hier erfolgt eine haushalterische Trennung zur Beauftragung. Es ist die vorhandene Fassade der Häuser 10 und 11 nach bauzeitlichem Abbild wieder herzustellen. Die vorhandenen Fenster sollen rekonstruiert bzw. restauriert werden u. zu einem Kastenfenster ergänzt werden. Die teilweise vollständig vorhandenen Fensteranlagen (Kastenfenster) werden restauriert, angepasst bzw. Fehlbestände ergänzt.

Die Sanierung der Fenster erfolgt in 2 Stufen.
1. Stufe: Sanierung der äußeren Fensterebene u. vorbereitende Maßnahmen zur Sanierung der inneren Fensterebene.
2. Stufe: Die Sanierung der inneren Ebene (Iso Fenster, Endanstrich).

Beide Stufen müssen haushalterisch getrennt abgerechnet werden. Es besteht die Möglichkeit der Besichtigung eines Musterfensters im OG Haus 2. In den Fensterkatastern ist der Bestand als Vorgabe für alle auszuführenden Tischlerarbeiten erfasst.

Aufmaß: ab 3.2.2014,
Haus 10/11 im OG: Einbau der Fenster vom 1.4.2014 bis 28.4.2014,
Haus 10/11 im EG: Einbau der Fenster vom 2.6.2014 bis 30.6.2014.

II.1.6. CPV code(s)

45210000 Building construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

— Ausbau der kompletten Fensteranlagen inkl. Fensterbänke 38 St. + 3 St. Rundfenster (Gerüst über begrenzten Zeitraum vorhanden),

— provisorisch sind die Fensteröffnungen zu schließen,

— Sicherung, Bestandsaufnahme, Dokumentation, Detailklärung, Bemusterung der Fensteranlagen,

— Transport der Fensteranlagen in die Werkstatt/zur Baustelle,

— Aufarbeitung der Holzbauteile, Ergänzung, Austausch, Farbentfernung,

Auseinanderbauen der Außenfensterflügel, Ausbau/Einbau der Scheiben, Fugenvermittlung,

Aufarbeitung der Beschläge, Anstricharbeiten der Holz- und Metallbauteile und diese gangbar machen, teilweise deren Ergänzung, Aufarbeitung bzw. Anpassung Kastenfutter, Ausführung

der Bauanschlüsse, teilweise Ergänzung der Verglasung,

— Innenfensterflügel gangbar machen, Sanierung von Teilen der Fußleisten im Bereich der

Fensteranlagen

2 fgl.Kastenfenster mit OL u. Kämpfer als Kreuzstockfenster, glasteilende Sprossen; innere Fensterebene - hier Dämmebene- als Stulpfenster mit Kämpfer und Oberlicht, Isolierverglasung, Sprossen aufgesetzt.

Sämtliche Arbeiten sind unter Beachtung der schützenswerten Bausubstanz mit entsprechender Sachkunde und Erfahrung auszuführen.

Haus 10 und 11: Traufhöhe ca. 10,60 m über Gelände,
Brüstungshöhe ca. 0,80 m bis 1,00 m ü. Sohle - UK Sturz ca. 4,0 m ü. Sohle.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 3.2.2014. Completion 30.6.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Sämtliche Arbeiten sind unter Beachtung der schützenswerten Bausubstanz mit entsprechender Sachkunde und Erfahrung auszuführen. Ausführung entsprechend der Musterfenster vor Ort. Vorlage von Referenzen zu gleichwertigen/gleichartigen Arbeiten an historischen/denkmalgeschützten Gebäuden.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikations- verzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 ist erhältlich bei: s.I.1).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 ist erhältlich bei: s.I.1).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 ist erhältlich bei: s.I.1).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 90

2. Ausführungsfristen. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

13E0218S

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 24,00 EUR

Terms and method of payment: Banküberweisung.

Empfänger: BBL-MV, Zentrale Vergabestelle,

BLZ, Geldinstitut: 13000000, Deutsche Bundesbank Rostock.

Kontonummer: 13001502.

Verwendungszweck: BBL M-V, ZVS 13E0218S,

Fehlt der Verwendungszweck auf Ihrer Überweisung, dann ist die Zahlung nicht zuordnungsbar und Sie erhalten keine Unterlagen.

IBAN: DE 23 1300 0000 0013 0015 02.

BIC-Code: MARKDEF 1130.

Vergabeunterlagen werden nur versendet, wenn:

— auf dem Überweisungsträger der Verwendungszweck angegeben wurde,

— gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief, Fax oder E-Mail (unter Angabe ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der in Abschnitt I.1 genannten Stelle angefordert wurden,

— das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.

— der Nachweis über die Einzahlung vorliegt (Vorlage einer Kopie des Überweisungs- oder Einzahlungsbelegs).

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.12.2013 - 13:45

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.1.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.12.2013 - 13:45

Place:

s. Abschnitt I, Haus 3 Raum 3117.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: ELER

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern

Postal address: Johannes-Stelling-Str. 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

Telephone: +49 3855885814

Fax: +49 3855885847

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Betrieb für Bau und Liegenschaften M-V, Dezernat Z31

Postal address: Wallstraße 2

Town: Rostock

Postal code: 18055

Country: Germany

E-mail: stefan.may@bbl-mv.de

Telephone: +49 38146987160

Fax: +49 38146987008

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.10.2013